



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséal, 30 Samhain 2022
(OR. en, pl, es)

**Comhad Idirinstiúideach:
2022/0263(NLE)**

14782/22
ADD 1

SOC 625
EMPL 428
GENDER 185
EDUC 386

NÓTA

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Uimh. an doic. roimhe seo:	14034/22
Ábhar:	Moladh ón gComhairle maidir le hoideachas agus cúram luath-óige: spriocanna Barcelona do 2030 – Glacadh – Ráitis ó thoscaireachtaí na hUngáire, na Polainne agus na Spáinne

Gheobhaidh na toscaireachtaí, i gceangal leis seo, ráitis ó thoscaireachtaí na hUngáire, na Polainne agus na Spáinne maidir leis an Moladh thuas.

RÁITEAS ÓN UNGÁIR

**INDÁIL LEIS AN MOLADH ÓN gCOMHAIRLE MAIDIR LE HOIDEACHAS AGUS
CÚRAM NA LUATH-ÓIGE: SPRIOCANNA BARCELONA DO 2030**

Is díol sásaimh don Ungáir cuspóir ginearálta an Mholta ón gComhairle gach uirlis is féidir a chur ar fáil do thuismitheoirí chun cothromaíocht oibre is saoil níos fearr a choinneáil. Aithníonn an Ungáir an tábhacht a bhaineann le hoideachas agus cúram na luath-óige (ECEC) a bheith inrochtana agus inacmhainne ar ardchaighdeán, lena bhféadfar rannchuidiú le comhroinnt níos cothroime freagrachtaí cúraim i measc thuismitheoirí agus lena bhfeabhsaítear rannpháirtíocht na mban sa mhargadh saothair freisin.

Measann an Ungáir go bhfuil sé tábhachtach go gcuirfí prionsabal na coimhdeachta agus imthosca agus cleachtais náisiúnta éagsúla na mBallstát san áireamh maidir le ECEC. Creideann an Ungáir nach mór an ceart chun rogha na dtuismitheoirí a urramú maidir le húsáid seirbhísí ECEC.

Léirmhíníonn an Ungáir an Moladh mar seo a leanas: má bhaineann Ballstát na spriocanna atá beartaithe amach roimh an sprioc, ní chiallaíonn sé go n-aistrefar é go dtí an chéad chatagóir eile go huathoibríoch chun an sprioc níos airde a bhaint amach.

Thairis sin, i gcomhréir le dlí bunúsach na hUngáire agus leis an dlí príomha, le prionsabail agus luachanna an Aontais Eorpaigh, chomh maith leis na gealltanais agus na prionsabail a eascraíonn as an dlí idirnáisiúnta, aithníonn an Ungáir an comhionannas idir fir agus mná agus cuireann sí an comhionannas sin chun cinn. Is mar luach bunúsach atá an comhionannas idir mná agus fir cumhdaithe i gConarthaí an Aontais Eorpaigh. I gcomhréir leis an méid sin agus lena reachtaíocht náisiúnta, is mar thagairt do ‘gnéas’ a dhéanann an Ungáir an téarma ‘inscne’ a léirmhíniú sa *Mholadh ón gComhairle maidir le hoideachas agus cúram na luath-óige: Spriocanna Barcelona do 2030*.

Ina theannta sin, tagraíonn an téacs sa *Mholadh ón gComhairle maidir le hoideachas agus cúram na luath-óige: Spriocanna Barcelona do 2030* do roinnt doiciméad ar chuir an Ungáir ráiteas náisiúnta isteach chucu roimhe sin. Seasann an Ungáir leis na ráitis náisiúnta uile a rinne sí roimhe seo.

RÁITEAS ÓN BPOLAINN

RÁITEAS ÓN BPOLAINN I NDÁIL LEIS NA DRÉACHT-CHONCLÚIDÍ ÓN GCOMHAIRLE MAIDIR LE HOIDEACHAS AGUS CÚRAM LUATH-ÓIGE: SPRIOCANNA BARCELONA DO 2030

Is mar cheart bunúsach atá an comhionannas idir mná agus fir cumhdaithe i gConarthaí an Aontais Eorpaigh. Áirithíonn an Pholainn an comhionannas idir mná agus fir faoi réim chóras náisiúnta dlí na Polainne i gcomhréir le conarthaí idirnáisiúnta maidir le cearta an duine, agus faoi chuimsiú luachanna bunúsacha agus prionsabail bhunúsacha an Aontais Eorpaigh. Ar na cúiseanna sin, léirmhíneoidh an Pholainn an cor cainte ‘comhionannas inscne’ mar chomhionannas idir mná agus fir, léirmhíneoidh an Pholainn an cor cainte ‘cothromaíocht inscne mar chothromaíocht idir mná agus fir, i gcomhréir le hAirteagail 2 agus 3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus le hAirteagail 8 agus 157 mír 3 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus aon chora cainte eile ina bhfuil an téarma ‘inscne’, léirmhíneoidh an Pholainn an téarma sin mar ‘ghnéas’ i gcomhréir le hAirteagail 10 agus 19 mír 1 agus Airteagal 157 míreanna 2 agus 4 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh.

RÁITEAS ÓN SPÁINN

RÁITEAS ÓN SPÁINN
Togra le haghaidh MOLADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an
Athbheithniú ar Spriocanna Barcelona um oideachas agus cúram na
luath-óige
12003/22 - COM(2022) 442 final

Is díol sásaimh don Spáinn gur glacadh an Moladh sin arb é is aidhm dó rannpháirtíocht mhéadaithe in oideachas agus cúram luath-óige (ECEC) atá ar ardchaighdeán, inrochtana agus inacmhainne san Aontas Eorpach a áirithiú agus, go háirithe, molann sí iarrachtaí Uachtaránacht na Seicia chun teacht ar chomhaontú maidir leis an tionscnamh seo.

Táimid ar cheann de na tíortha a thug tacaíocht le linn na caibidlíochta d'ardleibhéal uailmhéine sa Mholadh, i gcomhréir leis an togra bunaidh ón gCoimisiún. Cé gur caomhnaíodh é sin in go leor codanna den téacs, creidimid gur cheart níos mó airde a thabhairt sa téacs ar an ngá atá le comhionannas inscne a phríomhshruthú go héifeachtach i mbeartais cúraim leanaí, rud a thugann le fios, i measc nithe eile, nach mór do thuismitheoirí agus do na Stáit araon a bheith comhfhreagrach.

Sa chiall sin, ní féidir aon tagairt do 'rogha na dtuismitheoirí' sa téacs a mheas mar thagairt atá neodrach ó thaobh inscne de agus d'fhéadfadh iarmhairtí neamhbheartaithe a bheith aici a imíonn ón mbealach i dtreo an chomhionannais inscne mar, i bhformhór na gcásanna, níl saoirse rogha den sórt sin ag tuismitheoirí mar gheall ar an mbaint mhór a bhaineann le steiréitíopaí inscne, róil thraidisiúnta agus easpa roinnt chomhionann freagrachtaí cúraim idir mná agus fir, rud a chothaíonn neamhionannais agus a chuireann bac ar dhul chun cinn i dtreo comhionannas inscne.

Tá súil againn go gcuirfidh na Ballstáit agus an Coimisiún an méid sin san áireamh agus an Moladh á chur chun feidhme acu.